

Zeitschrift: Die Berner Woche in Wort und Bild : ein Blatt für heimatliche Art und Kunst
Band: 27 (1937)
Heft: 2

Rubrik: Berner Wochenchronik

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerische Hochzeitschronik

Schweizerland

In der letzten Sitzung des Bundesrates im Jahr 1936, am 29. Dezember, wurde auch der 65. Geburtstag des Bundespräsidenten für 1937, Bundesrat Motta gefeiert und nach der Sitzung fand im „von Wattenwylhaus“ das traditionelle Bankett statt, an welchem auch die Gemahlinnen der Bundesräte teilnahmen.

In der Sitzung selbst genehmigte der Bundesrat das Rücktrittsgesuch von Alkoholdirektor Tanner, er wurde als Präsident des Vorstandes der schweiz. Genossenschaft für Getreide- und Futtermittel bis zum 30. Juni bestätigt.

An den 17. internationalen Landwirtschaftskongress in Haag wurden Prof. Laur in Brugg und Staatsrat Paret in Lausanne delegiert.

Als Mitglieder der schweizerischen Delegation der schweizerisch-französischen Kommission für die Nuklearmachung der Rhône wurden Dr. Hohl, Sektionschef beim pol. Departement und A. Jaccard, Ingenieur beim eidg. Amt für Wasserwirtschaft delegiert.

Oberst Ziegler, Direktor der eidg. Pferderegieanstalt wurde unter Verdankung der geleisteten Dienste zur Geltendmachung seiner Ansprüche auf Pensionierung zugelassen.

Der Ausfuhrzoll auf Alteisen wurde wieder auf Fr. 1.20 ermäßigt.

Bei einer Neuordnung der Belastung der Futtermittel wurde das System geändert, zahlreiche Zölle aufgehoben und durch Preiszuschläge ersetzt.

Auch das Festungswesen wurde durch einen Beschluß neu geordnet. Es wird wieder, wie seinerzeit der Generalstabsabteilung unterstellt.

Schließlich wurde noch eine Verordnung über den Industrie-Luftschutz erlassen, die sofort in Kraft tritt. Demnach unterstehen der Luftschuttpflicht, sofern sie besondere Bedeutung haben: a) industrielle Betriebe, ähnliche Betriebe, wie namentlich Lagerhäuser, Schlachthofanlagen und Anstalten mit Werkstätten. Die eidgenössische Kommission für passiven Luftschutz bezeichnet die einzelnen Betriebe, die der Luftschuttpflicht unterliegen, und bestimmt, welcher Kategorie jeder Betrieb angehört.

Nach 35jähriger Dienstzeit hat Oberst Zollikofer, Kommandant der Radfahrtruppe unserer Armee, seinen Rücktritt erklärt. Mit ihm scheidet ein beliebter Truppenkommandant, der sich große Verdienste um die Radfahrtruppe erworben hat.

Das Bundesgericht hat seine Abteilungen, Kammern und Kommissionen für 1937 und 1938 wie folgt eingeteilt: **Staats- und verwaltungsrechtliche Abteilung:** Präsident: Bundesgerichtsvizepräsident Fazy; Mitglieder: Kirchhofer, Steiner, Blocher, Nägeli, Pythou, Kasser, Huber, Petitmermet, A. Ernst. — **Verwaltungsrechtliche Kammer:** Präsident: Blocher; Mitglieder: Kirchhofer, Pythou, Kasser, Petitmermet. — **Kammer für Beamtensachen:** Präsident: Blocher; Mitglieder: Kirchhofer, Pythou, Kasser, Petitmermet. — **I. Zivilabtei-**

Zu Bundesgerichtssekretären französischer Sprache wurden vom Bundesgericht gewählt: Dr. jur. Denis **Döfenbein**, von Genf, zur Zeit Auditor am Bezirksgericht Zürich, und Dr., Henri **Deschenaux**, Rechtsanwalt, von und in Freiburg.

Als eidgenössische Untersuchungsrichter wurden bezeichnet: a) für das deutsche Sprachgebiet: Untersuchungsrichter: Fr. **Rickenbacher**, Staatsanwalt in Goldau, an Stelle des zurückgetretenen alt Obergerichters Dr. Hans **Kohr** in Aarau. Ersatzmänner: Dr. jur. **Paul Gsell**, Staatsanwalt in Frauenfeld, Dr. jur. **Paul Dubi**, erster Staatsanwalt des Kant. Baselstadt, in Basel; b) für das französische Sprachgebiet: Untersuchungsrichter Dr. jur. **Claude du Pasquier**, Kantonsrichter in Neuenburg. Ersatzmänner: Rechtsanwalt **Marc Morand** in Martigny und Gerichtspräsident **Alfred Wilhelm** in Saignelégier; c) für das italienische Sprachgebiet: Untersuchungsrichter: **Arthur Weissenbach**, Untersuchungsrichter für das Sottoceneri, in Lugano. Ersatzmänner: Kantonsrichter **Gaspere Catti** in Dongio und Staatsanwalt **Maria Agostino** in Bellinzona.

Das eidg. Volkswirtschaftsdepartement erließ ein Reglement über die Lehrlingsausbildung im **Maßschneidergewerbe** und ein Reglement über die Mindestanforderungen bei der Lehrabschlussprüfung in diesem Gewerbe. Beide Reglemente treten auf 1. März 1937 in Kraft. Die Lehrlingsausbildung im Maßschneidergewerbe erstreckt sich auf folgende Berufe: a) Herrenschneider mit einer Lehrzeitdauer von 3½ Jahren; b) Uniformschneider mit einer Lehrzeitdauer von 3½ Jahren; c) Damenschneider mit einer Lehrzeitdauer von drei Jahren; d) Kleinstückmachersin mit einer Lehrzeitdauer von zwei Jahren. In den Kantonen, in denen die Westenmacherei und die Hofenmacherei durchweg als getrennte, selbständige Gewerbe bestehen, ist auch die Ausbildung der Westenmachersin und der Hofenmachersin zulässig. Die Dauer der Lehrzeit beträgt für erstere ein Jahr, für letztere 1½ Jahre. Das Reglement enthält dann Bestimmungen über die Beschränkung der Zahl der männlichen und weiblichen Lehrlinge und das Lehrprogramm für die einzelnen Schneiderberufe.

Das eidg. Justizdepartement teilt mit, daß ausländische Agenten bei Privaten Geld zum Bau eines Spielkasinos in Budapest aufzunehmen suchen. Die ungarische Regierung hat aber niemals eine derartige Konzession erteilt und denkt auch gar nicht daran, dies zu tun, weshalb es sich hier um Schwindeleien handelt, vor welchen die Öffentlichkeit gewarnt wird.

Die eidg. **Preiskontrolle** hat die Seidenindustrie ermächtigt, die Preise zu erhöhen.



Oberst Carl Ziegler,

seit dem Jahre 1913 Direktor der Eidg. Pferderegieanstalt in Thun, hat dem Bundesrat seinen Rücktritt eingereicht. Oberst Ziegler ist eine weitherum bekannte Persönlichkeit.

lung: Präsident: Robert; Mitglieder: Bolla, Andermatt, Stauffer, Hasler, Leuenberger, Couchepin, Schönenberger. **II. Zivilabteilung:** Präsident: Bundesgerichtspräsident Strebel; Mitglieder: Jaeger, Leuch, Hablützel, Studer, Guey, Koffel, Pometta. — **Schuldbetreibungs- und Konkurskammer:** Präsident: Leuch; Mitglieder: Jaeger, Pometta. — **Anlagekammer:** Präsident: Robert; Mitglieder: Steiner, Kasser. — **Kriminalkammer:** Mitglieder: Bolla, Guey, Nägeli; Bundesstrafgericht: Mitglieder: Bolla, Blocher, Andermatt, Guey, Nägeli. — **Raffinationshof:** Präsident: Hablützel; Mitglieder: Leuch, Studer, Koffel, Huber. — **Verwaltungskommission:** Präsident: Strebel; Mitglieder: Fazy, Robert, Steiner, Bolla. **Bibliothekkommission:** Präsident: Steiner; Mitglieder: Leuch, Bolla, Blocher, Koffel. — **Neue Bundesgerichtssekretäre:**

Der Detailhandel hat demgemäß seine Preise seit 1. Januar dem Einstandspreis angepaßt.

Nationalrat **Duttweiler** hat auf Jahres-schluß eine neue Partei, den **Landesring der Unabhängigen** gegründet.

Der **Weihnachts- und Neujahrsverkehr** auf den Bahnen hat sich gegen frühere Jahre bedeutend gesteigert. In den Tagen vom 20.—28. Dezember führten die Bundesbahnen insgesamt 487 Extrazüge und über die Neujahrstage war der Verkehr fast noch größer. An Ausländern waren besonders Belgier, Engländer, Franzosen, Holländer und Italiener stark vertreten. Am meisten besucht wurden die Inner-schweiz, Graubünden und das Berner Oberland.

Die Ausschreibung eines Wettbewerbes für Entwürfe zum **Wehranleihe-Fünfer** hatte großen Erfolg. Von 100 Bewerbern langten ca. 300 Entwürfe ein. Die Entwürfe sind in einem Saal des Bundesgebäudes ausgestellt und seit 6. Januar der Öffentlichkeit zugänglich.

Die **Einreise- und Aufenthaltsbewilligungen** für beruflich tätige **Ausländer** nehmen bedeutend ab. Im 3. Quartal des vergangenen Jahres wurden noch 3441 Bewilligungen erteilt gegen 4992 in der gleichen Zeit des Jahres 1935.

Um ihren Forderungen mehr Gewicht zu geben, traten die Arbeitslosen des Kantons **Baselland** einen „**Marfch auf Liestal**“ an. Es waren ca. 350 Mann. Die Regierung lehnte es aber ab, vor ihnen auf offenem Platze zu sprechen, da der Regierungsrat wegen Abwesenheit mehrerer Mitglieder beschlußunfähig sei. Nach ca. zwei Stunden zogen die Arbeitslosen wieder ab, ohne daß ein Eingreifen der Polizei nötig gewesen wäre.

In **Genf** starb im Alter von 69 Jahren der Komponist **Pierre Maurice**, der Schöpfer mehrerer Opern, vieler Symphonien, Chöre und Lieder.

Das **Bündnerland** hatte um die Weihnachts- und Neujahrszeit ungefähr 10,000 Gäste mehr, als letztes Jahr. Der ganze, enorme Verkehr wickelte sich ohne Störung und ohne nennenswerte Verzögerungen ab.

Am 30. Dezember stürzte auf der Straße zwischen **Loverz** und **Seewen** ein Auto in den **Loverz**er See. Der Fahrer konnte heraustricken, während das Auto langsam im See versank.

In **Vocarno** verhaftete die Polizei die Brüder **Avellino**, **Gino** und **Alfonso Wgeri**, die versucht haben sollen, ihren Vater zu vergiften. Angeblich begingen sie die Tat auf Anstiften der Mutter. Der Vater liegt schwer krank im Spital.

Der Inhaber des „**Café Svizzero**“ in **Vocarno** rauchte beim Einschlafen im Bette eine Zigarette. Das Bett geriet in Flammen, der Brand konnte zwar rasch gelöscht werden, aber der Cafetier **Luigi Pistone** erlag im Spital den erlittenen Brandwunden.

Der kürzlich in **Lausanne** verstorbene Prof. Dr. **Georg Spengler** vermachte der Stadt Orbe für ihre Schulen 10,000 Fr., der Stadt **Leysin** 200,000 Fr. für die Schaffung einer Dr. **Georg Spengler**-Stiftung für den Bau eines dritten Volks-

fanatoriums in **Leysin**, dem Kantons-spital 100,000 Fr., der Stadt **Lausanne** zur Unterstützung hilfsbedürftiger Witwen mit Kindern ebenfalls 100,000 Fr., weitere 2000 Fr. für die Armen der Gemeinde **Valleyres-sur-Rances**, 25,000 Fr. an den Fonds zur Restaurierung des Schlosses **Chillon** und weitere 25,000 Fr. an den Fonds zur Restaurierung der Kathedrale von **Lausanne**, während der Staat **Waadt** den Rest seines Vermögens von ungefähr 500,000 Fr. zur Errichtung eines Institutes für pathologische Anatomie erhält. Weiter vermachte er dem waadtländischen Kunstmuseum verschiedene Gemälde.

Die „**Bank in Zug A.-G.**“ kam beim Bundesrat um einen Fälligkeitsaufschub ein, der vom 2. Januar 1937 an auf ein Jahr gewährt wurde.

Am Weihnachtsabend versuchte in **Zürich II** ein Spengler seine, von ihm getrennt lebende Frau zu erschließen. Er gab einen Schuß auf die Frau ab, der jedoch nicht traf, worauf er die Flucht ergriff. Er konnte nach dem Attentat verhaftet werden.

Auf Weisung der Bezirksanwaltschaft **Zürich** wurde die „**Treges**“ Handelsgesellschaft in **Zürich** geschlossen und deren Leiter, **Paul Weyer**, verhaftet. Sie befaßte sich meist mit schwindelhaften Darlehensvermittlungen.

In den Vorweihnachtstagen wurden in **Zürich** in verschiedenen Warenhäusern und großen Ladengeschäften **Tränengasbomben** geworfen. Die Täter konnten noch nicht eruiert werden.

Auf einem Hügel bei **Wald**, der seit jeher „**Die Burg**“ genannt wird, entdeckten junge Burschen, die ein Wiesel verfolgten **Mauerreste**. Es scheint sich um die Ueberreste der **Burg Ballikon** zu handeln, deren Alter auf 800 Jahre geschätzt wird.

In **Genf** gab der bulgarische Student **Michel Traptischew** auf seine Frau **Bilette** geb. **Randin** fünf Revolver-schüsse ab und schoß sich dann eine Kugel in das Herz. **Traptischew** war augenblicklich tot, die Frau liegt lebensgefährlich verletzt im Krankenhaus. Das Motiv der Tat soll **Eifersucht** sein.

In **Zürich** wurde eine Zahnarzts-tentin verhaftet, die sich im Verlaufe mehrerer Jahre Unterschlagungen im Betrage von ca. 30,000 Fr. zu Schulden kommen ließ.

Bernerland

Der **Regierungsrat** beauftragte die Wahl des **Fürsprech** **Hans Strebel** in **Zürich** a/M. zum **Gerichtspräsidenten** des Amtsbezirkles **Interlaken** mit 2643 Stimmen. Da keine Einsprache erfolgte, wird die Wahl als rechtsgültig anerkannt.

Für die Jahre 1937 und 1938 wurden als **Zivilkommissäre** ernannt: Für den alten Kantonsteil: **Ernst Wiedmer**, **Landwirt**, **Kirchberg**; **Großrat** **Ernst Hinni**, **Landwirt**, **Großaffoltern**; **Johann Roffler**, **alt Vorsteher**, **Bern**; alle bisher, und **Emil Wälchli**, **Landwirt** in **Lohwil**, neu, an Stelle des zurücktretenden **R. Schaad**,

Berwalter in **Schwarzhäusern**, dessen Dienste verdankt werden. Für den **Jura**: **E. Berlicourt**, **alt Vorsteher**, **St. Jürmer** und **Charles Cuttat**, **Gemeindepräsident**, **Roffemaison**, beide bisher.

Die von der Kirchengemeinde **Schwarzenegg** getroffene Wahl des **Johannes Dürr**, **Pfarrverweser** in **Schwarzenegg**, zu ihrem **Pfarrer** wird bestätigt.

In die **Luftschutzkommission** wurde als Vertreter des Haus- und Grundeigentümergebietes **Emil Merz**, **Baumeister** in **Bern**, gewählt.

In den **Bernischen Bataillonen** traten auf **Neujahr** folgende **Kommandoänderungen** ein: An Stelle des zum **Oberstleutnant** beförderten und in den **Generalstab** versetzten **Major Jahn** übernimmt die neu beförderte **Major Tillmann (Kallnach)** das **Kommando** des **Füs. Bat. 29**; vom **Kommando** des **Füs. Bat. 33** ist **Major Blocher** in **Thun** zurückgetreten, sein **Nachfolger** ist interimistisch **Major i. G. Büttiker (Urtenen)**; **Major Bezolt (Bern)** ist vom **Kommando** des **Füs. Bat. 37** zurückgetreten und wird ersetzt durch den neu ernannten **Major Burkhard (Bern)**; **Major Flückiger (Bern)** kehrt vom **Kommando** des **Füs. Bat. 39** in den **Generalstab** zurück, sein **Nachfolger** ist der neu beförderte **Major Baumgartner (Zofingen)**. Endlich tritt beim **Geb. J. Bat. 34** ein **Kommandowechsel** ein: **Major Kühni** wird ersetzt durch den neu ernannten **Major Barben (Spiez)**. Weiter hat der **Regierungsrat** des **Kts. Bern** zu **Major** ernannt, **die Hauptleute Gysler (Bern) (Rdt. Landwehr-Bat. 114)** und **Corrodi (Biel, Rdt. Füs. Bat. 109)**.

Das **Oberland** hatte zur **Weihnachts- und Neujahrszeit** ungemein starken **Verkehr**. Der **Zustrom** aus dem **Ausland** hat gegen früher stark zugenommen. Die **Umsatzsteigerung** wird auf das **Doppelte** gegenüber der gleichen Zeit des **Vorjahres** berechnet. Auch die **Ausfahrten** für die kommenden **Wochen** sind gut.

Der **Biel**er **Stadtrat** beschloß den **Ankauf** einer **Bilder-sammlung** alter **Schweizer Kunst** aus dem **17., 18. und 19. Jahrhundert**. Die **Sammlung** umfaßt **109 Werke** von **Agasse**, **Anker**, **Buchser**, **Calame**, **Dogg**, **Eggerlin**, **Grass**, **König**, **Menn**, **Löpfer** usw. **Verkäufer** der **Sammlung** ist ein **Brüsseler Diamantenhändler**. Es ist in **Aussicht** genommen, in **absehbarer Zeit** die **zweckmäßigen Ausstellungs-räume** zu erstellen.

Stadt Bern

Um die **Jahreswende** zeigten die **Straßen** der **Stadt** ein **bewegtes Bild**. Gegen **Abend** waren auf den **Gassen** wieder mehr **maskierte Gruppen** als in den **letzten Jahren** zu sehen. Was die **Silvesterfeiern** anbelangt, **konzertierte** im **Kornhausstiller** die **Stadtmusik**, im **Stadttheater** gab es als **Nachvorstellung**, die **unverwundliche „Fleder-maus“**, **großartig** wurde im **Schänzli** gefeiert, wo um **Witternacht** im **Hintergrunde** der **Bühne** das **alte Bern** mit dem

strahlenden Münsterturm bei Radioübertragung des Münstererglockengeläutes sichtbar wurde. Kasino, Schweizerhof, Du Théâtre etc. hatten ihre geschlossenen Gesellschaften und im Bierhübeli feierte das Jodelerdoublequartett „Edelweiss“ sein 25. Silvesterjubiläum. Im Belleoue, das ein humoriges Silvesterinterieur bildete, wurde bis zum Morgen getanzt und im Chiffrot amüsierten die Chokolade Kiddies das Publikum.

Am Neujahrsmorgen empfing Bundespräsident Motta im Bundeshaus die fremden Gesandten und die bernischen Behörden. Als erste kamen die Vertreter des Kantons und der Stadt Bern vor, wie seit Jahren als einzige in offenen zwispännigen Landauern. In feierlichem Zuge unter Vorantritt der Weibel in schwarzen Mänteln begaben sie sich ins Bundesratszimmer des Parlamentsgebäudes, wo Bundesrat Motta die Gratulationen entgegennahm. Die bernische Regierung war vertreten durch Regierungspräsident Seematter und Regierungsrat Jost, der Gemeinderat durch Stadtpräsident Lindt und Gemeinderat Raaslaub; ferner waren vertreten das Obergericht und die Bezirksbehörden, sowie die Burgerschaft der Stadt Bern.

Als erste der ausländischen Delegationen erschien die französische mit Botschafter Alphand an der Spitze; dann folgte der päpstliche Nuntius Mgr. Bernardini in purpurner Mantilla, und weiter die Abordnungen der übrigen Gesandtschaften, zum Teil im Frack, zum Teil in prächtigen Uniformen.

Dem Schauspiel wohnten natürlich am Bundesplatz, der von der Polizei abgeperrt war, hunderte von Zuschauern bei und freuten sich der warmen Neujahrssonne. Auch am Neujahr- und am Bärzelstag herrschte fröhliches Treiben, wie noch selten in den letzten Jahren.

Der Neujahrsvorkehr am Bahnhofe war bedeutend stärker als vergangenes Jahr. Vom 29. Dezember bis 3. Januar wurden 155 Extrazüge abgefertigt, am 3. Januar allein wurden 52 Extrazüge geführt. Die fahrplanmäßigen Züge vom Oberland her mußten 5- bis 6fach geführt werden, die von Zürich her vierfach.

Der Postverkehr vom 15. Dezember bis 1. Januar wickelte sich folgendermaßen ab: 1. Aufgegebene Stücksendungen 176,322 (im Vorjahr 167,780). 2. Zugestellte Stücksendungen 127,243 (120,391). 3. Zugestellte Eilsendungen aller Art 10,566 (10,500). 4. Wertzeichenverkauf im Monat Dezember 1936 Fr. 499,442, dazu Frankaturen für Pakete und Drucksachen, sowie Erträgnisse aus Frankiermaschinen Fr. 180,867, zusammen Fr. 680,309 (683,055). 5. Mit der elektrischen Stempelmaschine in der Briefversandabteilung wurden vom 20. bis 31. Dezember Briefpostgegenstände gestempelt 1,197,100 (1,175,200).

Das durch die Wahl des Gerichtspräsidenten Peter zum Oberrichter frei gewordene Richteramt III in Bern ist vom 1. Januar 1937 hinweg dem Gerichtspräsidenten Lehmann übertragen worden. Dem Gerichtspräsidenten Schmid wird das Richteramt IV zugewiesen. Gerichtspräsident Wüthrich übernimmt das Untersuchungsrichteramt I.

Eine außerordentliche Abgeordnetenversammlung des allgemeinen Turnverbandes der Stadt Bern wählte das engere Organisationskomitee für das Eidg. Turnfest im Jahre 1940. Als Präsident des engeren Organisationskomitees wurde Regierungsrat Frik Jost, Militärdirektor des Kantons Bern, gewählt; als 1. Vizepräsident Dr. Bärtschi, Schuldirektor der Stadt Bern, als 2. Vizepräsident Scheuermann, Abteilungschef der Oberpostdirektion, als Generalsekretär E. Bieler, als französischer Sekretär Charles Lepplattenier und als Protokollsekretär Notar Rolf Raaslaub. Weiter wurden ins Büro gewählt: Präsident Bassiger und Hans Meyer, Redaktor der Schweizerischen Turnzeitung.

Der Tierparkverein Dählhölzli erzieht für den Tierpark vom Kleinen Burgerrat den einmaligen Betrag von 200 Fr. zur Anschaffung von Tieren angewiesen und von einem ungenannten Spender Fr. 550 zur Anschaffung eines Fischotterpaares.

Der Stadtpolizei ist es nach langer Fehndung gelungen ein Ehepaar mit zwei Komplizen festzunehmen, die seit 1933 in der Stadt und in den 7 Amtsbezirken des Kantons zahlreiche Diebstähle und Einbrüche verübten. Bisher wurden über 80 Einbruch- und über 50 Gelegenheitsdiebstähle ermittelt und von den Tätern zugestanden. Gestohlen wurden u. a. Rohrmöbel, Stühle, Kaffeemaschinen, Briefkästen, Koffeln, Wäsche in großen Quantitäten für den Markt, bereitgestellte Körbe mit Feldfrüchten aller Art, über 200 Kaninchen. In 10 Fällen wurden Fischtafeln geplündert. Ferner wurden Einbrüche in Benzintankstellen verübt, auch stehen gelassene Automobile wurden des Betriebsstoffes entleert. Aus einem Keller in Köniz wurden 55 kg Schweinefleisch gestohlen und in der Nähe von Thun zwei lebende Ferkel. In Kaldhofen bei Burgdorf behändigten die Räuber einen Zigarettenautomat im Gewicht von 70 kg, der nach dem Entleeren über die Tiefenaubrücke in die Aare geworfen wurde. — Zwei der Verhafteten sind noch der Unterschlagung von Fr. 800 beklagt.

Im Frauenspital sind nun zum drittenmale im Jahre 1936 Drillinge eingezehrt. Und auch dieses Mal traf es eine kinderreiche, arme Familie. Der Vater der Drillinge ist der Hausierer Zuber-Döschner, Obstbergweg 14, in Bern.

Am 5. Januar morgens hatte sich auf den Straßen der Stadt ein gefährliches Glatteis gebildet. Außer vielen Stürzen von Passanten, die keine schweren Folgen hatten, wurde auch Bundesrat Obrecht ein Opfer der Vereisung. Er glitt aus und zog sich eine Rippenverletzung zu, die ihn einige Tage im Hause festhalten wird.

Wie der „Bund“ vernimmt, übergab der apostolische Nuntius in Bern Herrn Bundespräsident Motta eine Erinnerungsilberplatte, auf welcher die Unterschriften sämtlicher Delegationschefs eingraviert sind.

Zu Beginn des Jahres trat Major Heinrich Senn, Waffenkontrollleur der 3. Division, nach 43jähriger Dienstzeit in den wohlverdienten Ruhestand. Als Waffenkontrollleur amtierte er seit 1920.

Im Alter von 80 Jahren verschied dieser Tage Herr Dr. phil. Theodor Steff, gewesener Oberbibliothekar der Stadt- und Hochschulbibliothek Bern.



† Oberstleutnant F. Haller-Bion.

Vor kurzem wurde mit Fritz Haller-Bion eine markante Berner Persönlichkeit zu Grabe getragen.

Im Jahre 1860 geboren, besuchte der Verstorbene, bis zu seinem 18. Lebensjahr, die Schulen der Stadt Bern, um dann im väterlichen Geschäft, der Haller'schen Buchdruckerei, seine Lehrzeit zu absolvieren. Dieser folgte ein Aufenthalt in Genf.

Aber nicht in gewöhnlichen Bahnen verlief die Jugendzeit dieser eigenwilligen, starken Persönlichkeit. Der junge Brausekopf wollte die Welt sehen, sich betätigen, Romantik erleben. Diese fand er in Südamerika, wohin er ausgewandert war und wo er als „Gaucho“ auf grossen Rinderfarmen in Argentinien mehrere Jahre tätig war.

Diese Zeit hat er lebenswahr und lebendig beschrieben in einem kleinen Buche, das der Verein zur Verbreitung guter Schriften herausgab.

Aber die Liebe zur Heimat war nicht erloschen; sie zu erreichen verheuerte er sich als Schiffsheizer, weil der Beruf des „Gaucho“ nicht so viel klingenden Lohn einbrachte wie die Passage bezahlen zu können.

So erreichte er im Matrosenanzug seine Vaterstadt. Hier widmete er sich neuerdings, nun ruhiger geworden, dem väterlichen Geschäft, das er dann später selber übernahm. Und mit Stolz nannte er sich Buchdrucker und Verleger.

Den versäumten Militärdienst — er war Artillerist — holte er nach und avancierte bis zum Oberstleutnant. Wie sehr der Verstorbene mit Leib und Seele Soldat war, erfuhr der Schreiber noch kurz vor dem Tode, als wir gemeinsam, anlässlich der Manöver, dem Durchmarsch von Militärabteilungen durch die Stadt zusahen. Als Artillerie vorbeimarschierte sagte er wehmütig: „es war einmal“.

Haller war sehr musikalisch und liebte vor allem Wagner. Auch hing er am Freimaurertum, das ihm mit seiner Mystik und Symbolik sehr zusagte.

Unserer jüngsten Waffe, der Aviatik, brachte er grosses Interesse entgegen und beteiligte sich eifrig im Schweiz. Aeroklub, dessen Zentralpräsident er viele Jahre war.

Den Leichenzug begleiteten drei Flieger und zogen ihre Kreise am Himmel. Sie waren gekommen ihn zu grüssen, ihn zu ehren.

R. I. P.